

## RESEÑA ♦ BOOK REVIEW

**PARADOJAS DE LAS TIERRAS PROTEGIDAS: DEMOCRACIA Y POLÍTICA AMBIENTAL EN RESERVAS DE BIOSFERA EN CHIAPAS. MARÍA DEL CARMEN LEGORRETA DÍAZ, CONRADO MÁRQUEZ ROSANO, TIM TRENCH (EDITORES). 2014. PRIMERA EDICIÓN. 232 PÁGINAS (COLECCIÓN ALTERNATIVAS). ISBN: 978-607-02-5699-8. CENTRO DE INVESTIGACIONES INTERDISCIPLINARIAS EN CIENCIAS Y HUMANIDADES, UNAM/CENTRO REGIONAL DE INVESTIGACIONES MULTIDISCIPLINARIAS, UNIVERSIDAD AUTÓNOMA CHAPINGO.**

Artemio Cruz-León

Dirección de Centros Regionales. Universidad Autónoma Chapingo (Etnoagronomia1@gmail.com)

**A** la pregunta ¿Son las llamadas Áreas Naturales Protegidas un instrumento eficaz de política ambiental en México para la gobernanza ambiental, la conservación de la biodiversidad y la generación de modelos de desarrollo sustentable para la población local? Esta obra colectiva trata de responder desde diferentes perspectivas de análisis al abordar la situación de varias reservas de biosfera en el estado de Chiapas.

El libro *Paradojas de las tierras protegidas en Chiapas* analiza en tres reservas de biosfera de esa entidad: La Sepultura, Montes Azules y Lacantún, cómo el desconocimiento de la dimensión política genera paradojas y efectos contraproducentes en la gestión ambiental y señala la necesidad de propiciar procesos integrales de empoderamiento democrático de la población local como condición indispensable para alcanzar un verdadero desarrollo sustentable.

El proyecto de investigación parte de la siguiente hipótesis: las condiciones de déficit de ciudadanía y la correspondiente política ambiental predominantemente autoritaria e inconsistente con un estado de derecho, derivadas de las limitaciones de nuestra democracia, acotan la conservación de los recursos naturales, el manejo sustentable de los mismos y agravan la desigualdad que padece la población en las reservas analizadas, mientras que los procesos de democratización del gobierno y la ciudadanía, desarrollados a través del diálogo social entre autoridades ambientales y población local, constituyen los medios más seguros para lograr una política ambientalmente sustentable y socialmente sostenible.

En el primer capítulo, Juana Cruz Morales hace una profunda sistematización teórica de la democracia ambiental, retomando factores como los procesos

**A**re the areas known as Natural Protected Areas an efficient instrument of environmental policy in México for environmental governance, biodiversity conservation and generation of models of sustainable development for the local population? The collective work attempts to respond this question from different analytical perspectives by addressing the situation of several biosphere reserves in the state of Chiapas.

The book “Paradoxes of protected lands in Chiapas” analyzes three biosphere reserves in the state: La Sepultura, Montes Azules and Lacantún, in terms of how the lack of awareness of the political dimension generates paradoxes and counter-productive effects in environmental management, and it points to the need of fostering integral processes of democratic empowerment of the local population as an essential condition to reach true sustainable development.

The research project stems from the following hypothesis: the conditions of civic responsibility deficit and the corresponding prevailing environmental policy, which is authoritarian and inconsistent with the rule of law, derived from the limitations of our democracy, limit the conservation of natural resources, their sustainable management, and worsen the inequality suffered by the population in the reserves analyzed; at the same time, the democratization processes of the government and citizenry, developed through social dialogue between environmental authorities and the local population, constitute the safest means to achieve a policy that is environmentally and socially sustainable.

In the first chapter, Juana Cruz Morales makes a deep theoretical systematization of environmental democracy, taking up factors such as processes of

de desterritorialización, el papel de la educación y la importancia de los valores en el comportamiento de los actores. En el segundo, Tim Trench indaga si realmente la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (CONANP) ha logrado trabajar en conjunto con la población local para cumplir con los objetivos de conservación y sustentabilidad que tiene en la Reserva de la Biosfera Montes Azules.

El tercer capítulo, elaborado por Leticia Durand y Fernanda Figueroa, aborda el caso de la influencia del discurso de la conservación en la historia y dinámica social de Nueva Palestina, una de las subcomunidades de la comunidad lacandona, cuyas actividades impactan en la reserva Montes Azules. En el cuarto y quinto, María del Carmen Legorreta y Conrado Márquez plantean que el uso de los instrumentos legales en la comunidad lacandona ha sido antidemocrático e ineficaz, producto de la desconsideración voluntaria o involuntaria de la dimensión de poder y política que entrañan las leyes y el desconocimiento de la situación social y territorial.

El libro pretende contribuir al debate sobre las políticas socioambientales, el desarrollo sustentable y los modelos de conservación que de manera predominante han privilegiado el establecimiento de áreas naturales protegidas. Sin embargo, se encuentra ausente la discusión de la capitalización de la naturaleza, que ayuda a explicar el papel del Estado, los escasos resultados y el desconocimiento de las comunidades de las áreas naturales protegidas.

*- Fin de la versión en Español -*

---

deterritorialization, the role of education and the importance of values in the behavior of actors. In the second, Tim Trench inquires as to whether the National Commission of Natural Protected Areas (*Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas*, CONANP) has managed to work jointly with the local population to fulfill the objectives of conservation and sustainability of the Montes Azules Biosphere Reserve.

The third chapter, elaborated by Leticia Durand and Fernanda Figueroa, addresses the case of the influence of the conservation discourse in the history and social dynamics of Nueva Palestina, one of the sub-communities of the Lacandon community, whose activities impact the Montes Azules Reserve. In the fourth and fifth chapters, María del Carmen Legorreta and Conrado Márquez suggest that the use of legal instruments in the Lacandon community has been anti-democratic and inefficient, product of the voluntary or involuntary lack of consideration of the dimension of power and politics that the laws entail, and the lack of awareness of the social and territorial situation.

The book attempts to contribute to the debate regarding socioenvironmental policies, sustainable development and conservation models, which have predominantly favored the establishment of protected natural areas. However, a discussion around the capitalization of nature is lacking, which helps to explain the role of the State, the scarce results and the lack of understanding of the communities in natural protected areas.

*- End of the English version -*

---